

Official Journal

of the European Communities

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- * Council Regulation (EEC) No 1680/81 of 11 June 1981 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on a number of agricultural products 1**
- * Council Regulation (EEC) No 1681/81 of 11 June 1981 amending Regulation (EEC) No 616/78 on proof of origin for certain textile products falling within Chapter 51 or Chapters 53 to 62 of the Common Customs Tariff and imported into the Community, and on the conditions for the acceptance of such proof 5**
- Commission Regulation (EEC) No 1682/81 of 25 June 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 1683/81 of 25 June 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 1684/81 of 25 June 1981 fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 11
- Commission Regulation (EEC) No 1685/81 of 25 June 1981 fixing the export refunds on malt 14
- * Commission Regulation (EEC) No 1686/81 of 24 June 1981 amending the Annex to Regulation (EEC) No 532/75 concerning the recovery on exportation of aids granted in respect of skimmed-milk powder for use as feed and in respect of skimmed milk processed into compound feedingstuffs . . . 16**
- Commission Regulation (EEC) No 1687/81 of 24 June 1981 on the sale at a price fixed at a standard rate in advance of boned beef held by the French and Irish intervention agencies and intended for export 19

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1688/81 of 24 June 1981 altering the export refunds on products processed from cereals and rice	22
Commission Regulation (EEC) No 1689/81 of 25 June 1981 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	24
Commission Regulation (EEC) No 1690/81 of 25 June 1981 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	28
Commission Regulation (EEC) No 1691/81 of 25 June 1981 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt.	30
Commission Regulation (EEC) No 1692/81 of 25 June 1981 fixing the export refunds on rice and broken rice.	32
Commission Regulation (EEC) No 1693/81 of 25 June 1981 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice.	34
Commission Regulation (EEC) No 1694/81 of 25 June 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	36
Commission Regulation (EEC) No 1695/81 of 25 June 1981 fixing the world market price for colza and rape seed	38
Commission Regulation (EEC) No 1696/81 of 25 June 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar.	40

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1680/81**of 11 June 1981****temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on a number of agricultural products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the draft Regulation submitted by the Commission,

Whereas production in the Community of the products specified in this Regulation is currently inadequate or non-existent; whereas producers thus cannot meet the needs of user industries in the Community;

Whereas in certain cases it is in the interest of the Community to suspend the autonomous Common Customs Tariff duties only partially, particularly since the goods in question are produced in the Community and in the other cases to suspend them totally;

Whereas, in view of the difficulty of assessing accurately short-term trends in the economic situation in the relevant sectors, suspension measures should be

taken only temporarily by fixing their period of validity by reference to the interests of Community production,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The autonomous Common Customs Tariff duties for the products listed in the tables annexed hereto shall be suspended at the level indicated against each of them.

These suspensions shall be applicable:

- from 1 July to 31 October 1981 for the products listed in Table I;
- from 1 July to 31 December 1981 for the products listed in Table II;
- from 1 July 1981 to 30 June 1982 for the products listed in Table III.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 11 June 1981.

For the Council

The President

L. GINJAAR

ANNEX

TABLE I

CCT heading No	Description	Rate of autonomous duty (%)
ex 03.01 B II a) and B II b) 7	Fillets of herring, fresh, chilled or frozen, intended for processing (a) (b)	3
03.02 A I a)	Herring, dried, salted or in brine, whole, headless or in pieces	8
ex 03.02 A II d)	Fillets of herring, dried, salted or in brine	8
ex 16.04 C II	Spiced and salted herrings, in immediate packings of a net capacity of 10 kg or more	8
ex 16.04 C II	'Herring-flaps' prepared or preserved in vinegar, in immediate packings of a net capacity of 10 kg or more	8

(a) The suspension shall apply to fish intended to undergo any operation unless they are intended to undergo exclusively one or more of the following operations :

- cleaning, gutting, tailing, heading ;
- cutting (excluding filleting or cutting of frozen blocks) ;
- sampling, sorting ;
- labelling ;
- packing ;
- chilling ;
- freezing ;
- deep freezing ;
- thawing, separation.

The suspension is not allowed for products intended, in addition, to undergo treatment (or operations) qualifying for suspension where such treatment (or operations) is (are) carried out at retail or catering level.

The suspension of customs duties shall apply only to fish intended for human consumption.

(b) Checks on their use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

TABLE II

CCT heading No	Description	Rate of autonomous duty (%)
ex 03.01 B I e)	Piked dog-fish (<i>Squalus acanthias</i>), fresh, chilled or frozen, whole, headless or in pieces	0
ex 03.01 B I q)	Sardinops sagax or ocellata, fresh, chilled or frozen : (a) whole, of a length of 20 cm or more ; (b) headless, of a length of 15 cm or more, intended for processing (a) (b)	4
ex 03.01 B I q)	Flaps of Sardinops sagax or ocellata, fresh, chilled or frozen, of a length of 12 cm or more, intended for processing (a) (b)	0
ex 03.02 A I f)	Coalfish (<i>Pollachius virens</i> or <i>Gadus virens</i>), salted or in brine, whole, headless or in pieces, intended for processing (a) (b)	8
ex 03.02 A II d)	Fillets of coalfish (<i>Pollachius virens</i> or <i>Gadus virens</i>), salted or in brine, intended for processing (a) (b)	9
ex 03.03 B I b)	Oysters, fresh (live), weighing no more than 12 g each	9
ex 07.04 B	Sweet red, or green, peppers, dried, dehydrated or evaporated, whole, possibly cut or sliced, but not further prepared	10
ex 07.05 B I	Beans, white, dried, of the species <i>Phaseolus vulgaris</i>	0

CCT heading No	Description	Rate of autonomous duty (%)
ex 08.01 A	Dates, fresh or dried, for packing for retail sale into immediate packings of a net capacity not exceeding 11 kg (b)	0
ex 08.10 D	Dates, frozen, in immediate packings of a net capacity of 5 kg or more, not intended for the production of alcohol (b)	0
ex 16.05 A	Crabs of the species 'King' (<i>Paralithodes camtchaticus</i>), 'Hanasaki' (<i>Paralithodes brevipes</i>), 'Kegani' (<i>Erimacrus isenbecki</i>), and 'Queen' (<i>Chionoecetes</i> spp), 'Red' (<i>Geryon quinquedens</i>) and 'Rough stone' (<i>Neolithodes asperimus</i>), simply boiled in water and shelled, whether or not frozen, in immediate packings of a net capacity of 2 kg or more	0
ex 16.05 B	Shrimps and prawns of the species ' <i>Pandalus borealis</i> ' boiled in water and shelled, whether or not frozen or dried, intended for the industrial processing of products falling within heading No 16.05 (b)	12

(a) The suspension shall apply to fish intended to undergo any operation unless they are intended to undergo exclusively one or more of the following operations:

- cleaning, gutting, tailing, heading;
- cutting (excluding filleting or cutting of frozen blocks);
- sampling, sorting;
- labelling;
- packing;
- chilling;
- freezing;
- deep freezing;
- thawing, separation.

The suspension is not allowed for products intended, in addition, to undergo treatment (or operations) qualifying for suspension where such treatment (or operations) is (are) carried out at retail or catering level.

The suspension of customs duties shall apply only to fish intended for human consumption.

(b) Checks on their use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

TABLE III

CCT heading No	Description	Rate of autonomous duty (%)
ex 03.01 B I g)	Lesser or Greenland halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i> otherwise known as ' <i>Hippoglossus reinhardtius</i> '), fresh, chilled or frozen, whole, headless or in pieces	0
ex 03.03 B I q)	Sturgeons, fresh, chilled or frozen, whole, headless or in pieces, intended for processing (a) (b)	0
ex 03.01 C	Soft roes, frozen, intended for the manufacture of deoxyribonucleic acid (DNA) (b)	0
ex 03.01 C	Hard fish roes, fresh, chilled or frozen	0
03.02 A I e)	Salmon, salted or in brine, whole, headless or in pieces	4
ex 03.02 C	Hard fish roes, salted or in brine	0
ex 03.03 A I	Tails of crawfish, chilled or frozen, shelled or not	15
07.01 G III	Horse-radish (<i>Cochlearia armoracia</i>) fresh or chilled	11
ex 07.03 E	Mushrooms, excluding cultivated mushrooms within the meaning of subheading 07.01 Q I, in salted or sulphur water or to which other substances ensuring their temporary preservation have been added, but not specially prepared for immediate consumption	0
ex 07.04 B	Mushrooms, excluding cultivated mushrooms within the meaning of subheading 07.01 Q I, dried, dehydrated or evaporated, whole or in identifiable slices or pieces, intended for treatment other than simple repacking for retail sale (b) (c)	0

CCT heading No	Description	Rate of autonomous duty (%)
ex 08.01 A	Dates, fresh or dried, intended for the processing industry, other than for the production of alcohol (b)	0
ex 08.09	Rose-hips, fresh	0
08.10 ex B, C and ex D	Fruit of the species <i>Vaccinium</i> , whether or not cooked, in frozen state, not containing added sugar	0
ex 08.10 D	Rose-hips, whether or not cooked, in frozen state, not containing added sugar	0
ex 09.04 B I	Ground paprika for use in animal feedingstuffs (b)	0
ex 15.07 D I b) 2	Purified soya-bean oil in glass bottles. Each bottle holds 10 litres of purified soya-bean oil containing by weight : — a minimum of 8.5 % and a maximum of 12 % of palmitic acid esters ; — a minimum of 2.5 % and a maximum of 4.7 % of stearic acid esters ; — a minimum of 22.4 % and a maximum of 29 % of oleic acid esters ; — a minimum of 46.6 % and a maximum of 53.7 % of linoleic acid esters ; — a minimum of 7.4 % and a maximum of 11 % of linolenic acid esters ; and containing : — not more than 5 millimoles of free fatty acid per kg of oil ; — phospholipids corresponding to a nitrogen content not exceeding 0.04 mg per gram of oil. The soya-bean oil covered by this description is destined for the preparation of emulsions for injections (b)	8 with a maximum duty of 50 ECU per 100 kg net weight, plus a compensatory amount in certain conditions
ex 16.04 A II	Hard fish roes, washed, cleaned of adherent organs and simply salted or in brine	0
ex 16.04 B I	Salmon for the processing industry for manufacture into pastes or spreads (b)	0
23.07 A	Fish or marine mammal solubles	0

(a) The suspension shall apply to fish intended to undergo any operation unless they are intended to undergo exclusively one or more of the following operations :

- cleaning, gutting, tailing, heading ;
- cutting (excluding filleting or cutting of frozen blocks) ;
- sampling, sorting ;
- labelling ;
- packing ;
- chilling ;
- freezing ;
- deep freezing ;
- thawing, separation.

The suspension is not allowed for products intended, in addition, to undergo treatment (or operations) qualifying for suspension where such treatment (or operations) is (are) carried out at retail or catering level.

The suspension of customs duties shall apply only to fish intended for human consumption.

(b) Checks on their use for this special purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

(c) However, the suspension is not allowed where the treatment is carried out by retail sale or catering undertakings.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1681/81**of 11 June 1981****amending Regulation (EEC) No 616/78 on proof of origin for certain textile products falling within Chapter 51 or Chapters 53 to 62 of the Common Customs Tariff and imported into the Community, and on the conditions for the acceptance of such proof**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the arrangements applied since 1 January 1978 to certain textile products falling within Chapters 51 and 53 to 62 of the Common Customs Tariff and imported into the Community include quantitative limits established or agreed with certain third countries which supply the Community; whereas, in addition, all imports of the said textile products are subject to a system of surveillance;

Whereas in order to prevent any deflection of trade or abuse which could be detrimental to the application of these arrangements, the Community has adopted in Regulation (EEC) No 616/78⁽¹⁾ a system for the control of the origin of certain textile products imported into the Community, based on the requirement of a certificate of origin, or in the case of less sensitive products, a declaration of origin;

Whereas, although the control of origin thus created has in general proved to be satisfactorily effective, it has not prevented a certain number of cases of fraud from taking place, in particular with regard to falsification of certificates of origin; whereas it is consequently necessary to reinforce the methods available to the Community to prevent fraud with regard to the origin of textile products;

Whereas prevention of fraud can only be effectively carried out within the framework of well defined administrative cooperation; whereas it is necessary to create an appropriate procedure for exchanges of information between Member States on cases of fraud and between them and the Commission;

Whereas such exchanges of information should enable Member States to coordinate their activities, particularly in cases where fraudulent traffic may have ramifications in several Member States, and the Commission to ensure that measures of commercial

policy provided for in the textile sector are correctly applied,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 616/78 shall be amended as follows :

1. Article 4 shall be replaced by the following :

'Article 4

1. In order to enable the Commission to ensure that measures of commercial policy provided for in the textile sector are correctly applied, each Member State shall work together with the Commission in the framework of Council Regulation (EEC) No 1468/81 of 19 May 1981 on mutual assistance between the administrative authorities of the Member States and cooperation between the latter and the Commission to ensure the correct application of the law on customs or agricultural matters⁽¹⁾. To this end each Member State shall communicate all the useful information in its possession concerning important cases of abuses or irregularities which come to its notice or which it has valid reason to presume exist with regard to origin, should the case arise, with copies of all documentation, possibly in the form of an extract, necessary to determine the facts fully and to establish proof of abuses or irregularities with regard to the third countries concerned. The Commission shall inform the other Member States thereof.

2. At the request of a Member State or on the initiative of the Commission, the Committee on Origin shall, at the earliest opportunity and pursuant to the procedure laid down in Article 13 of Regulation (EEC) No 802/68, examine all questions relating to the application of paragraph 1, and proceed with exchanges of views which will enable Member States and the Commission to complete their information and to present any possible observations on cases concerning the application of paragraph 1.

⁽¹⁾ OJ No L 84, 31. 3. 1978, p. 1.

3. When paragraph 1 has been applied to the products provided for in Article 3, the Committee on Origin shall, pursuant to the procedure laid down in paragraph 2, examine whether to require that a certificate of origin be produced for the products concerned and with regard to the third countries concerned in accordance with Article 2.

The decision shall be taken in accordance with the procedure laid down in Article 14 of Regulation (EEC) No 802/68.

(¹) OJ No L 144, 2. 6. 1981, p. 1.'

2. The following Article shall be inserted:

Article 4a

1. Information communicated in whatever form pursuant to Article 4 shall be of a confidential nature. It shall be covered by the obligation of professional and commercial secrecy and shall enjoy the protection extended to like information under both the national law of the Member State which received it and the corresponding provisions applying to the Community authorities.

2. The information obtained pursuant to Article 4 may, following concertation with the Member State which supplied it, be communicated to third countries in order to ensure that measures of

commercial policy provided for in the textile sector are correctly applied. In cases of such communication, protection equivalent to that provided for in paragraph 1 shall be assured by appropriate means.

3. The information referred to in paragraph 1 may not, in particular, be sent to persons other than those whose duties require that they have access to it, nor may it be used for purposes other than those provided for in this Regulation.

4. The terms of this Regulation shall not bind the administrative authorities of a Member State to communicate information where to do so would be likely to prejudice public policy or any other fundamental interests of the State where such authorities are established.

5. The terms of this Regulation shall not bind the administrative authorities of a Member State to communicate information which is covered by the confidentiality of judicial proceedings without the prior consent of the judicial authority concerned.

6. Reasons shall be stated for any refusal to communicate such information.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 11 June 1981.

For the Council

The President

L. GINJAAR

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1682/81

of 25 June 1981

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 June 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	97.67
10.01 B	Durum wheat	123.67 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	35.18 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	75.08
10.04	Oats	24.78
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	64.59 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	56.53 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	62.24 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	151.73
11.01 B	Rye flour	64.27
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	204.23
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	161.64

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1683/81

of 25 June 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
24 June 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	1.88	1.88	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	1.88	1.88	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0.94	0.94	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	3.35	3.35	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	2.50	2.50	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	2.91	2.91	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1684/81

of 25 June 1981

fixing minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3539/80 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3539/80, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3539/80, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3540/80 ⁽⁸⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon ⁽⁹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978 ⁽¹⁰⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender ⁽¹¹⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 22 and 23 June 1981 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1980, p. 81.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1980, p. 82.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹¹⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 26 June 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	32.00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	29.00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33.00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	32.00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56.00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Spain and Lebanon : 0.60 ECU/100 kg ;

(b) Turkey : 22.36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Morocco, Tunisia : 24.78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.86 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3.09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7.25 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5.80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	6.38
07.03 A II	6.38
15.17 B I a)	14.50
15.17 B I b)	23.20
23.04 A II	2.64

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1685/81

of 25 June 1981

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Council Regulation (EEC) No 1187/81⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken of
the existing situation and the future trend with regard
to prices and availabilities of cereals on the Commu-
nity market on the one hand and prices for cereals and
cereal products on the world market on the other;
whereas the same Article provides that it is also im-
portant to ensure equilibrium and the natural develop-
ment of prices and trade on cereal markets and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports, and the need to avoid disturb-
ances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as
last amended by the Act of Accession of Greece,
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products
processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June
1981.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 121, 5. 5. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1981 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I B)	68.49
11.07 A II b)	75.93
11.07 B	88.49

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1686/81

of 24 June 1981

amending the Annex to Regulation (EEC) No 532/75 concerning the recovery on exportation of aids granted in respect of skimmed-milk powder for use as feed and in respect of skimmed milk processed into compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas the second subparagraph of Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 986/68⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/81⁽³⁾ provides that where skimmed milk or skimmed-milk powder is exported in the form of denatured skimmed-milk powder or compound feedingstuffs any aid paid out in respect thereof is to be recovered; whereas to that end an amount equal to the amount of the aid is to be charged at the time of exportation; whereas the amounts to be so charged and the administrative procedure to be followed in such case were fixed by Commission Regulation (EEC) No 532/75⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1163/80⁽⁵⁾;

Whereas the amounts to be recovered should be brought into line with the aid for the skimmed-milk

powder payable with effect from 1 May 1981; whereas it is, however, necessary to ensure that the new amounts chargeable are not levied on products in respect of which no aid or aid at the previous lower rate was paid;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. With effect from 1 July 1981 the Annex to Regulation (EEC) No 532/75 is replaced by the Annex to this Regulation.
2. However in the case of skimmed-milk powder in respect of which proof is furnished that only the aid at the rate operative before 1 May 1981 has been paid, the amounts to be collected shall be the amounts chargeable before that date.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 56, 3. 3. 1975, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 118, 9. 5. 1980, p. 27.

ANNEX

CCT heading No	Description	Amount to be charged (ECU/100 kg)
ex 04.02 A II ex 04.02 B I	Milk in powder or granules (with or without added sugar) of a fat content not exceeding 11 % by weight, denatured in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 990/72	54-60
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding :	
	B. Other, containing starch, glucose, or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 17.05 B and milk products :	
	I. Containing starch or glucose syrup :	
	a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :	
	ex 1. Containing less than 10 % by weight of milk products :	
	aa) Containing no milk powder (*)	—
	bb) Containing less than 10 % by weight of milk powder (*)	5-04
	2. Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products :	
	aa) Containing no milk powder (*)	—
	bb) Containing :	
	(11) less than 30 %	16-24
	(22) not less than 30 %	27-44
	by weight of milk powder (*)	
	3. Containing 50 % or more but less than 75 % by weight of milk products :	
	aa) Containing no milk powder (*)	—
	bb) Containing :	
	(11) less than 30 %	16-24
	(22) not less than 30 % but less than 40 %	19-60
	(33) not less than 40 % but less than 50 %	25-20
	(44) not less than 50 % but less than 60 %	30-80
	(55) not less than 60 % but less than 70 %	36-40
	(66) not less than 70 %	40-60
	by weight of milk powder (*)	
	4. Containing 75 % or more by weight of milk products :	
	aa) Containing no milk powder (*)	—
	bb) Containing :	
	(11) less than 30 %	16-24
	(22) not less than 30 % but less than 40 %	19-60
	(33) not less than 40 % but less than 50 %	25-20
	(44) not less than 50 % but less than 60 %	30-80
	(55) not less than 60 % but less than 70 %	36-40
	(66) not less than 70 % but less than 75 %	40-60
	(77) not less than 75 % but less than 80 %	43-40
	(88) not less than 80 %	47-60
	by weight of milk powder (*)	

CCT heading No	Description	Amount to be charged (ECU/100 kg)
23.07 B I b) (cont'd)	b) Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :	
	ex 1. Containing less than 10 % by weight of milk products :	
	aa) Containing no milk powder (*)	—
	bb) Containing less than 10 % by weight of milk powder (*)	5-04
	2. Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products :	
	aa) Containing no milk powder (*)	—
	bb) Containing :	
	(11) less than 30 %	16-24
	(22) not less than 30 %	27-44
	by weight of milk powder (*)	
	3. Containing 50 % or more by weight of milk products :	
	aa) Containing no milk powder (*)	—
	bb) Containing :	
	(11) less than 60 %	30-80
	(22) not less than 60 %	44-80
	by weight of milk powder (*)	
	c) Containing more than 30 % by weight of starch :	
	ex 1. Containing less than 10 % by weight of milk products :	
	aa) Containing no milk powder (*)	—
	bb) Containing less than 10 % by weight of milk powder (*)	5-04
	2. Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products :	
	aa) Containing no milk powder (*)	—
	bb) Containing :	
	(11) less than 30 %	16-24
	(22) not less than 30 %	27-44
	by weight of milk powder (*)	
	3. Containing 50 % or more by weight of milk products :	
	aa) Containing no milk powder (*)	—
	bb) Containing :	
	(11) less than 60 %	30-80
	(22) not less than 60 %	36-40
	by weight of milk powder (*)	
	II. Containing no starch or glucose syrup, but containing milk products :	
	a) Containing no milk powder (*)	—
	b) Other	47-60

(*) For the purposes of this Regulation, 'milk powder' means a product falling within subheading 04.02 A II b) 1 or 04.02 A II b) 2, having a fat content, by weight, not exceeding 11 %.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1687/81

of 24 June 1981

on the sale at a price fixed at a standard rate in advance of boned beef held by
the French and Irish intervention agencies and intended for export

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3)
thereof,

Whereas the French and Irish intervention agencies
hold substantial stocks of boned intervention meat;
whereas an extension of the period of storage for the
meat bought in should be avoided on account of the
ensuing high costs; whereas outlets exist in certain
non-member countries for the products in question;
whereas some of this meat was sold by tender under
Commission Regulation (EEC) No 1087/81 ⁽²⁾, as
corrected by Regulation (EEC) No 1312/81 ⁽³⁾;

Whereas it is appropriate therefore to offer this meat
for sale at a price fixed at a standard rate in advance in
accordance with Commission Regulation (EEC) No
985/81 ⁽⁴⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽⁵⁾
provides that, in the case of products held by an inter-
vention agency and stored outside the territory of the
Member State within whose jurisdiction that agency
falls, a selling price different from that for products
stored on that territory may be fixed; whereas
Commission Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽⁶⁾ laid
down the method of calculating the selling price for
those products; whereas, in order to avoid any confu-
sion, it should be made clear that the prices fixed by

this Regulation do not apply as they stand to those
products;

Whereas it is necessary to provide for the lodging of a
security sufficiently high to guarantee the export of
this beef;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. (a) Approximately 5 000 tonnes of boned beef held
by the French intervention agency shall be sold
for export. This meat shall have been placed in
storage before 1 November 1980.
- (b) Approximately 5 000 tonnes of boned beef held
by the Irish intervention agency shall be sold
for export. This meat shall have been placed in
storage before 1 November 1980.

The sale shall take place in accordance with the
provisions of Regulation (EEC) No 985/81.

2. The qualities and the selling price of the products
are given in the Annex hereto.

Article 2

The security provided for in Article 3 of Regulation
(EEC) No 985/81 is hereby fixed at 160 ECU per 100
kilograms.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 29 June
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 113, 25. 4. 1981, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1981, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

⁽⁵⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

ANNEXE I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANNEX I
— BILAG I

Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ — Τιμή πώλησεως σε ECU/ ανά 1 000 χιλιόγραμμα προϊόντων ⁽¹⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾ — Verkoopprijzen, uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾ — Selling prices, expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾ — Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾

1. FRANCE

Filet	7 660
Faux filet	4 445
Tende de tranche	3 300
Gîte à la noix	3 050
Tranche grasse	3 320
Rumpsteack	3 400
Entrecôte	3 710
Bavette de flanchet	3 300
Boule de gîte	3 000
Boule de « macreuse »	3 000
Caisse « A » (collier, basses côtes, épaule)	2 750
Caisse « B » (caparaçon avec flanchet)	1 110
Jarret avant	1 300
Jarret arrière	1 300

2. IRELAND

Fillets	7 660
Striploin	4 445
Inside	3 300
Outside	3 050
Knuckle	3 320
Rump	3 400
Cube roll	3 710
Forequarter	1 800
Plate and flank	1 110
Brisket	1 300
Shin and shank	1 300

⁽¹⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽¹⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽¹⁾ Οι τιμές αυτές νοούνται σε καθαρό βάρος σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽¹⁾ Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽¹⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

⁽¹⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽¹⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

*ANNEXE II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ALLEGATO II — BIJLAGE II —
ANNEX II — BILAG II*

**Adresse de l'organisme d'intervention — Anschrift der Interventionsstelle — Διεύθυνση
του οργανισμού παρεμβάσεως — Indirizzo dell'organismo d'intervento — Adres van het
interventiebureau — Address of the intervention agency — Interventionsorganets adresser**

FRANCE : ONIBEV
 tour Montparnasse
 33, avenue du Maine
 F-75755 Paris Cedex 15
 Tél. : 538 84 00, télex : 260643

IRELAND : Department of Agriculture
 Agriculture House
 Kildare Street
 Irl-Dublin 2
 Tel. (01) 789011, ext. 2278,
 Telex 4280 and 5118

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1688/81

of 24 June 1981

altering the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas the export refunds on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1427/81 ⁽⁴⁾;

Whereas the Council of Ministers agreed to assist Poland to purchase quantities of cereal products in the Community;

Whereas, to this end, the Commission has decided to grant special refunds for the export to Poland of a maximum of 10 000 tonnes of hulled barley, of 10 000 tonnes of barley flakes and of 5 000 tonnes of oat flakes; whereas, in view of the special nature of these special refunds, specific requirements for the granting of the refunds in question should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refund for hulled barley (shelled or husked), for barley flakes and for oat flakes falling within subheading 11.02 B I a) 1 (aa), 11.02 E I b) 1 (aa) and 11.02 E I b) 2 (aa) and 2 (bb) respectively of the nomenclature used for refunds fixed in the Annex

to Regulation (EEC) No 1427/81 are hereby altered as set out in the Annex to this Regulation.

Article 2

1. Refunds for the products referred to in Article 1 for export to Poland shall be granted subject to the following conditions:

- (a) advance fixing of the refund shall be obligatory;
- (b) the application for the export licence, including the application for advance fixing of the refund, must be accompanied by proof of an undertaking to purchase on the part of the competent Polish authorities after the date of entry into force of this Regulation;
- (c) space 13 of the application and of the licence itself shall bear one of the following expressions:
 - 'Poland',
 - 'Pologne',
 - 'Polen',
 - 'Πολωνία',
 - 'Polonia';
- (d) the licence requires export to Poland;
- (e) space 18 of the export licence shall bear one of the following expressions:
 - 'Special refund Poland — Regulation (EEC) No 1688/81',
 - 'Restitution spéciale Pologne — Règlement (CEE) n° 1688/81',
 - 'Særrestitution Polen — forordning (EØF) nr. 1688/81',
 - 'Sondererstattung Polen — Verordnung (EWG) Nr. 1688/81',
 - 'Ειδική επιστροφή Πολωνία — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1688/81',
 - 'Restituzione speciale Polonia — regolamento (CEE) n. 1688/81',
 - 'Bijzondere restitutie Polen — Verordening (EEG) nr. 1688/81'.

2. Member States shall, each working day before 5 p.m. by telex, inform the Commission on applications lodged for export licences referred to in paragraph 1, indicating the quantities of each application.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 28. 5. 1981, p. 25.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 June 1981 altering the export refunds on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund
11.02 B I a) 1 (aa)	Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ⁽¹⁾ for exports to : — Poland — other destinations	100.50 70.70
11.02 E I b) 1 (aa)	Flaked barley of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight for exports to : — Poland — other destinations	100.50 70.70
11.02 E I b) 2 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated for exports to : — Poland — other destinations	80.38 39.94
11.02 E I b) 2 (bb)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content exceeding 0.1 % but not exceeding 1.5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated for exports to : — Poland — other destinations	64.31 31.95

⁽¹⁾ 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1689/81

of 25 June 1981

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Council Regulation (EEC) No 1187/81⁽²⁾,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products in the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed, account must be taken
of the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of cereals on the
Community market on the one hand, and prices for
cereals and cereal products on the world market on
the other; whereas the same Article provides that it is
also important to ensure equilibrium and the natural
development of prices and trade on cereal markets
and, furthermore, to take into account the economic
aspect of the proposed exports and the need to avoid
disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as
wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in
Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas
furthermore, when the refund on these products is
being calculated, account must be taken of the quanti-
ties of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/
67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for
these products within the Community and on the
world market, that the refunds should be as set out in
the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June
1981.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 121, 5. 5. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1981 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 A	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — the Iberian peninsula — Zone V — other third countries	51.50 62.50 68.00 15.00
10.01 B	Durum wheat for exports to : — Morocco, Tunisia and Zone V — other third countries	70.00 —
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	16.00 18.00 10.00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria, and Liechtenstein — the Iberian peninsula — Japan — other third countries	48.00 52.00 — 15.00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Poland — other third countries	15.00 23.00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	60.00 56.80 52.85 48.90 45.30 40.50

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	 35-00 35-00 35-00 35-00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	 118-00 118-00 118-00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 520	 60-00

⁽¹⁾ Destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1).

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1690/81**of 25 June 1981****fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1187/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be

taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 121, 5. 5. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1981 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11	6th period 12
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	— 3-00	— 5-00	— 5-00	— 5-00
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	—	—	—	—
10.02	Rye	0	0	0	—	—	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Oats	0	0	0	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	+ 35-00	+ 35-00	+ 35-00	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	+ 35-00	+ 35-00	+ 35-00	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1691/81

of 25 June 1981

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1187/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and

the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market; whereas the same Regulation also provides that account must be taken of the quantity of cereals needed for making malt, the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 121, 5. 5. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1981 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11	5th period 12
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	+ 4.26	+ 4.26	— 5.00	— 5.00	— 5.00
11.07 B	0	+ 4.96	+ 4.96	— 5.00	— 5.00	— 5.00

(ECU/tonne)

CCT heading No	6th period 1	7th period 2	8th period 3	9th period 4	10th period 5	11th period 6
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	— 5.00	— 5.00	— 5.00	— 5.00	— 5.00	— 5.00
11.07 B	— 5.00	— 5.00	— 5.00	— 5.00	— 5.00	— 5.00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1692/81**of 25 June 1981****fixing the export refunds on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

NB: The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1693/81

of 25 June 1981

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular the second
subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of
Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export
refund applicable to rice and broken rice on the day
on which application for an export licence is made,
adjusted for the threshold price which will be in force
during the month of exportation, must be applied on
request to exports to be effected during the period of
validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC ⁽³⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 1397/68 ⁽⁴⁾, lays down
detailed rules for the advance fixing of the export
refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund
applicable on the day on which application for an
export licence is made must, when it is fixed in
advance, be reduced by an amount no greater than the
difference between the cif forward delivery price and
the cif price, where the former exceeds the latter by
more than 0.30 ECU per tonne; whereas on the other
hand, the refund must be increased by an amount no
greater than the difference between the cif price and
the cif forward delivery price, where the former
exceeds the latter by more than 0.30 ECU per tonne;

Whereas the cif price is that determined in accordance
with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76;

whereas the cif forward delivery price is that deter-
mined in accordance with Article 3 (2) of Regulation
(EEC) No 1428/76 ⁽⁵⁾, based in respect of each month
for which the export licence is valid, on the cif price
calculated on the basis of offers for shipment during
the month of exportation;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying the provisions set
out above that the corrective amount applicable on 1
July 1981 must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of
Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to
the export refunds fixed in advance in respect of rice
and broken rice shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1981 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
ex 10.06	Rice :				
	B. I. Paddy rice, husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	III. Broken rice	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1694/81
of 25 June 1981
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 2945/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1637/81 ⁽⁴⁾;

Whereas, in the absence of the target price for the 1981/82 marketing year for colza and rape seed and for sunflower seed and in the absence of the amount of the monthly increase for September, October, November and December 1981 for colza and rape seed, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for July, August, September, October, November and December 1981 for colza and rape seed and September and October 1981 for sunflower seed has been obtainable only provisionally on the basis of the target price applicable during July, August, September, October, November and December 1980 for colza and rape seed and September and October for sunflower seed and on the basis of the monthly increase applicable during September, October, November and December 1980 for colza and rape seed; whereas this amount must therefore be applied

only provisionally and will have to be either confirmed or replaced as soon as the target price for the 1981/82 marketing year and the said increase are known;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2945/80 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

2. The amount of the subsidy for July, August, September, October, November and December 1981 for colza and rape seed, and for September and October 1981 for sunflower seed, will, however, be confirmed or replaced as from 26 June 1981 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1981/82 marketing year, and the amount of the monthly increase for September, October, November and December 1981 for colza and rape seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 48.

⁽⁴⁾ OJ No L 163, 19. 6. 1981, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1981 fixing the amount of the subsidy on
oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	18·127
ex 12.01	Sunflower seed	14·774

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of						
		June 1981	July 1981	August 1981	September 1981	October 1981	November 1981	December 1981
ex 12.01	Colza and rape seed	15·288	12·454 (¹)	12·428 (¹)	12·644 (¹)	12·720 (¹)	12·514 (¹)	12·918 (¹)
ex 12.01	Sunflower seed	14·774	14·774	14·587	12·197 (¹)	11·258 (¹)	—	—

(¹) Subject to confirmation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1695/81
of 25 June 1981
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2945/80 of 13 November 1980 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1694/81⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 48.

⁽⁸⁾ See page 36 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1981 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg) (')

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	23.391

(ECU/100 kg) (')

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of						
		June 1981	July 1981	August 1981	September 1981	October 1981	November 1981	December 1981
ex 12.01	Colza and rape seed	26.230	26.236	26.262	26.450	26.778	27.388	27.388

(') The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2.54502
1 ECU = Fl	2.81318
1 ECU = Bfr/Lfr	40.7985
1 ECU = FF	5.99526
1 ECU = Dkr	7.91917
1 ECU = £ Irl	0.685145
1 ECU = £	0.536570
1 ECU = Lit	1 257.86

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1696/81
of 25 June 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1439/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1677/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1439/81 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 142, 28. 5. 1981, p. 55.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1981, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	16.36
	B. Raw sugar	11.92 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

